

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

nimi: VENE HARIDUS- JA HEATEGEVUSÜHINGUTE LIIT EESTIS

registrikood: 80031440

tänava/talu nimi, Mere pst.5

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber:

e-posti aadress: slaavi@hot.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	6
Bilanss	6
Tulemiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Netovara muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 4 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 5 Annetused ja toetused	12
Lisa 6 Tulu ettevõtlusest	12
Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud	13
Lisa 8 Tööjõukulud	13
Lisa 9 Muud kulud	13
Lisa 10 Seotud osapooled	13

Tegevusaruanne

Vene Haridus ja Heategevusühingute Liit Eestis MTÜ põhitegevus on rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvusvahelist austust ja sõprust edendavadühendused. Kinnitatud põhikirja alusel on MTÜ põhitegevuseks samuti. MTÜ on registreeritud Äriregistris 11.03.1998.a.

Vene Haridus ja Heategevusühingute Liit Eestis MTÜ lõpetas 2013 aasta tulemiga 6 754 euro.

Liikmemaksud seisuga 31.12.2013 – 0 euro. 2013. aastal annetused ja toetused olid 64 712 euro, tulud ettevõtlusest – 4545 euro.

Vene Haridus ja Heategevusühingute Liit Eestis MTÜ rahastab Eesti Kultuuriministeerium ning alates 2004.a.keskpaigast ka EV Rahvastikuminister.

Vene Haridus ja Heategevusühingute Liit Eestis MTÜ töötajate keskmine arv 2013 aastal moodustas 3 inimest ja nende töötasu üldsumma 15 083 euro. Juhatuse liikmetele töötasusid on makstud 0 euro.

Ürituse toimumise aeg	Ürituse nimetus ja lühikirjeldus	Ürituse toimumise koht	Osalejate arv
14.03.2013 kl.11-12.00	Emakeelepäev. Esimees Liudmila Matrosova-Zybina ja Nikolai Hrustaljev esinesid transpordikooli õpilaste ees. Tutvustasid VHHL tegevust Eestis. Esitasid vene luulet.	Tallinna Transpordikool, saal	90
05.03.2013 kl 10.00	Tallinna Leningradi Blokaadi Seltsi koosolekus osalemine ja koostöö perspektiividest rääkis L.Matrosova-Zybina.	Vene Kultuurikeskus, väike saal	80-90 in.
14.04.2013.a. 13.00	Laste vokaalkonkursis „Laulev ööbik“ sellel aastal võttis osa 24 konkursanti – lauljaid 5-12 aastaseid lapsi.	Tallinn, Vene Kultuurikeskus, väike saal, kl. 13.00	80-90 in.
06.04.2013 kl.11.00-16.00	Noorte konverents „400 aastat Romanovi majale“. Konverentsil osalesid ettekannetega 8 teadlast Eestist ja Venemaalt. Ettekanded, tänukirjade väljaandmine viktoriini võitjatele. Tänukirjad olid Vene Haridus-ja Heategevusühingute Liidu poolt, Vene Föderatsiooni Suursaatkonna poolt, Vene Imperaatori maja poolt. Konverents oli läbiviidud väga heal tasandil - peakorraldaja – Kultuurir Hariduslik-ja sportlik Ühing „VITJAZ“	Tallinn, Õpetajate maja kl. 11.00-16.00	80 in.
06.04.2013 kl. 11.00-16.00	Kohtumine ja Vene Imperaatori Maja sekretäri K. Nimerovitš-Dantšenkoga. A.S.Puškini Muuseumi direktoriga kohtumist ei toimunud, seoses tema koormuse tõttu kahjuks ta ei saanud tulla Tallinna.	Tallinn, Õpetajate maja, Raekoja plats.	80 in.

Mai-juuni 30.05.2013-02.06.2013.a.	XIII Rahvusvaheline laulu-ja Tantsupidu SLAAVI PÄRG. Slaavi laulu-ja tantsutraditsioonide hoidmine. Osalemine ja tehniline tugi festivali läbiviimises.	31.mai – avakontsert Kohtla-Järve Kultuurikeskus, kl.18.00; 01.06.2013.a. Maardu Vabaaja keskus, 16.00 – kontsert; 01.06.2013 kl.19.00 – Tallinn, Kaarli Kirik, vaimumiisika kontsert; 01.06.2013 – 16.00 Tallinn, Põhja-Tallinn, vabaõhukontsert Rannahoone ümbruses; 02.06.2013 – Tallinn Nokia Kontserdimaja, kl.16.00 Galakontsert; 19.30 – pidulik juhendajate ja külaliste vastuvõtt	~2500
Juuni 01.06.2013 – Vabaduse väljak – Tornide väljak; 04.06.2013 – Tallinn, kontsert Bastioni aed; 08.06.2013 –kontsert Bastioni aias, Tallinn.	Tallinna Vanalinnapäevad Vene Liidu kollektiivide tutvustamine avalikkusele – tallinlastele ja linna külalistele. Programmis – laste tantsuansamblid, folkloor, laulu ja muusikute (flöödid) esinemised. Kokku osales vanalinnapäevadel 12 kollektiivi.	Osalemine rongkäigus (Vabaduse väljak – Tornide väljak); 01.06.2013 – kontsert külalistantsukollektiivid Venemaalt ja Ukrainast Tornide väljakul. Kl. 13.00-14.00 04.06.2013 – Tallinn, Bastioni aed kl. 15.00-18.00; 08.06.2013 – kl. 17.00-19.00 – kontsert Bastioni aias, Tallinn.	~1500-1800
	Laeva RUSALKA hukkumise mälestuspäevale pühendatud tseremoonia.	20.09.2013 kl. 11.00-13.00 Tallinn, RUSSALKA mälestussammas, Kadriorg	150

14.10.2013 kl.14.00-16.30	Eakate päeva tähistamiseks kutsusime kokku Leningradi Blokaadi Seltsi liikmeid, sõjaveterane, laevastikuohvitseride veterane, MTÜ SOTSIUM liikmeid, aktiivi – korraldasime ilusa ürituse , kus meenutasime muusika ja laule, luulet 1950-1960 aa. Publik laulis kaasa, laudadel oli tagasihoidlik suupiste ja kohvi. Saime kiita ja palvet korrata üritust edaspidises töös.	Tallinn, klubi „EXCELLENCE“ Tartu mnt.16b	60
17.10.2013 14.00-16.00	IV Vene kultuuri festival Kesklinna Vene Gümnaasiumis. Käesoleval aastal andsime üle 150 diplomit osalejate	Tallinn, Kreitzvaldi, 25	200 in.
Märts 2013 – oktoober 2013	Kollektiivide külastamine üle Eesti – Narva, Sillamäe, Kunda, K-Järve, Jõhvi, Ahtme, Tapa, Rakvere, Mustvee, Kolkja, Tartu, Pärnu, Kuressaare, Paide, Paldiski.	Tallinn, Mere pst.5, kab.212	3 in.
Märts 2013 – oktoober 2013	Aastaringselt informatsiooni kogunemine ja levitamine allüktustele interneti ja telefoni kaudu. Info levitamine etnoweb.ee , kuuminna.ee jm. kaudu	Tallinn, Mere pst.5, kab.212	3 in
Märts – oktoober 2013	Aastaringselt projektide, programmide, aruannete koostamine	Tallinn, Mere pst.5, kab.212	2 in.
Märts 2013 – oktoober	Aastaringselt meediaga töötamine. Raadio4 – Programm „IVAN DA MARJA“ – vene kultuurist, inimestest, toimingutest Eestist ja väljaspool Eestit. Saade ilmub eestrisse 2 korda kuus. Intervjuud. Allüksuste tegevuste lindistamine, foto. Portaalid slaavia.ee, baltija.ee, delfi.ee/rus, etnoweb.ee	Tallinn, Mere pst.5, kab.2012	2 in.

Toetajad ja koostööpartnerid:

Tallinna Linna Valitsus,
Tallinna Kultuurväärtuste amet,
Tallinna Kesklinnaosa Valitsus,
Mustamäe Linnaosa Valitsus,
Tartu Linnavalitsus,
Maardu Linnavalitsus,
Integratsiooni-ja Migratsiooni Sihtasutus
Kultuuriministeerium,
Kuressaare Linna Valitsus,
Narva Linna Valitsus
Tallinna Vene Muuseum
Vene Kultuurikeskus Tallinnas
Kohtla-Järve Linnavalitsus

Koostööpartnerid väljaspool Eestit

Vene Föderatsiooni Suur Saatkond , konsulaat (Tallinn, Narva, Tartu)

2014 aastal Liit jätkab tööd vastavalt oma põhikirjalistele eesmärkidele ja ülesannetele.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	2 082	176	2
Nõuded ja ettemaksed	0	695	
Kokku käibevara	2 082	871	
Kokku varad	2 082	871	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	2 369	7 912	4
Kokku lühiajalised kohustused	2 369	7 912	
Kokku kohustused	2 369	7 912	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	-7 041	-2 662	
Aruandeaasta tulem	6 754	-4 379	
Kokku netovara	-287	-7 041	
Kokku kohustused ja netovara	2 082	871	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	64 712	49 911	5
Tulu ettevõtlusest	4 545	1 556	6
Kokku tulud	69 257	51 467	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-40 188	-32 008	
Mitmesugused tegevuskulud	-7 192	-6 488	7
Tööjõukulud	-15 083	-17 340	8
Muud kulud	-40	-10	9
Kokku kulud	-62 503	-55 846	
Põhitegevuse tulem	6 754	-4 379	
Aruandeaasta tulem	6 754	-4 379	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	6 754	-4 379
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	695	-672
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-5 543	-1 127
Kokku rahavood põhitegevusest	1 906	-6 178
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	0	9 730
Saadud laenude tagasimaksed	0	-3 830
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	5 900
Kokku rahavood	1 906	-278
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	176	454
Raha ja raha ekvivalentide muutus	1 906	-278
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2 082	176

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2011	-2 662	-2 662
Aruandeaasta tulem	-4 379	-4 379
31.12.2012	-7 041	-7 041
Aruandeaasta tulem	6 754	6 754
31.12.2013	-287	-287

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Vene Haridus ja Heategevusühingute Liit Eestis MTÜ 2013.a. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Vene Haridus ja Heategevusühingute Liit Eestis MTÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil – äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades ja lühiajalisi pangadeposiite.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2013 on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud müüdud toodangu kulus. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisenä.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, millist soetusmaksumus ületab 640 euro ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Kui põhivara objekti valmistamist on finantseeritud laenuga, lülitatakse laenukasutuse kulutused objekti soetusmaksumusse. Vara maksumusse kapitaliseeritakse laenukasutuse kulutused, mis on arvestatud alates vara valmistamise alustamise hetkest kuni vara valmimiseni. Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööaest.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 640

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadeldakse seda eraldiseisvana ning määratakse sellele sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevates perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Vara väärtuse vähenemine

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara neto müügihinnast või diskonteeritud rahavoogude põhjal leitavast kasutusväärtusest. Kui testimise tulemusena selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetavale väärtusele. Juhul kui vara väärtuse testi ei ole võimalik teostada üksiku varaobjekti suhtes, leitakse kaetav väärtus väikseima varade grupi (raha genereeriva üksuse) kohta, kuhu see vara kuulub. Vara allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna.

Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetusmaksumusega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Tulud

Vene Haridus ja Heategevusühingute Liit Eestis MTÜ tulu koosneb liikmete osamaksudest, riigi sihtfinanseerimisest ja muude sissetulekute arvel.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva, 31. detsembri 2013 ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Arvelduskontod	2 082	176
Kokku raha	2 082	176

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks		0		176
Sotsiaalmaks		0		505
Kohustuslik kogumispension		0		21
Töötuskindlustusmaksed		0		49
Intress		9		11
Ettemaksukonto jääk	0		27	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad		9	27	762

Lisa 4 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	2 353	2 353		
Maksuvõlad	9	9		
Muud võlad	7	7		
Muud viitvõlad	7	7		
Kokku võlad ja ettemaksed	2 369	2 369		

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	1 050	1 050		
Võlad töövõtjatele	200	200		
Maksuvõlad	762	762		
Muud võlad	5 900	5 900		
Muud viitvõlad	5 900	5 900		
Kokku võlad ja ettemaksed	7 912	7 912		

Lisa 5 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2013	2012
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	64 712	49 911
Kokku annetused ja toetused	64 712	49 911
sh eraldi kohaliku omavalitsuse eelarvest	64 712	49 911

Rahalised ja mitterahalised annetused		
	2013	2012
Rahaline annetus	64 712	49 911
Kokku annetused ja toetused	64 712	49 911

Lisa 6 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2013	2012
kontsertide organiseerimine	4 545	1 556
Kokku tulu ettevõtlusest	4 545	1 556

Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	1 370	1 316
Mitmesugused bürookulud	4 919	4 608
Lähetuskulud	903	564
Kokku mitmesugused tegevuskulud	7 192	6 488

Lisa 8 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	11 264	12 729
Sotsiaalmaksud	3 819	4 611
Kokku tööjõukulud	15 083	17 340
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	3	3

Lisa 9 Muud kulud

(eurodes)

	2013	2012
Trahvid, viivised ja hüvitised	40	10
Kokku muud kulud	40	10

Lisa 10 Seotud osapooled

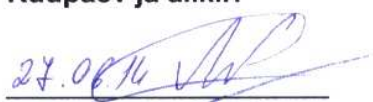
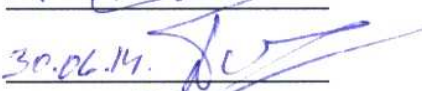
(eurodes)

2013.a. tehinguid seotud osapooltega ei olnud.

Aruande allkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 26.06.2014.a.

VEENE HARIDUS- JA HEATEGEVUSÜHINGUTE LIIT EESTIS (registrikood: 80031440)
01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Kuupäev ja allkiri
Aivar Rihkrand	Juhatuse liige	<u>27.06.14</u> 
Juri Poljakov	Juhatuse liige	<u>30.06.14.</u> 
Svetlana Zaugarova	Juhatuse liige	<u>26.06.14</u> <u>S. Zaugarova</u>
Tatjana Bakanina	Juhatuse liige	<u>27.06.14</u> 
Valeria Bobõleva	Juhatuse liige	<u>27.06.14.</u> 

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvusvahelist austust ja sõprust edendavadühendused	94994	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	slaavi@hot.ee